Sachbearbeiterin | Incaricata
Helga Außerhofer
helga.ausserhofer@gemeinde.bruneck.bz.it
+39 0474 545912
Verkehrspolizei | Polizia stradale

Verantwortliche des Verfahrens |
Responsabile del procedimento
Leiterin der Dienststelle Verkehrspolizei |
Responsabile servizio Polizia stradale
Verena Lercher

Anordnung Nr. | ordinanza n. 178/2026/VL/ha

Bruneck | Brunico, 29.10.2026

Anordnung
Sonderveranstaltungen in den Lokalen „Après Ski K1“ und „Après Ski Giggeralm“ in Reischach in der Wintersaison 2026/2027. Maßnahmen zur Gewährleistung der öffentlichen Sicherheit und Ordnung.

Der Bürgermeister ordnet an

1. In der Wintersaison 2026/2027 finden in den Lokalen „Aprè Ski K1“ und „Après Ski Giggeralm“ in Reischach abwechselnd bzw. gleichzeitig folgende Sonderveranstaltungen statt:
   - 31.10.2026: Halloween;
   - 21.11.2026: Opening;
   - 30.12.2026: Skishow;
   - 31.12.2026: Silvester;
   - 04.02.2027: Unsinniger Donnerstag;
   - 27.03.2027: Ostersamstag;
   - 28.03.2027: Ostersonntag;
   - 10.04.2027: Closing;;
2. Anlässlich der unter Punkt 1 genannten Sonderveranstaltungen ist an den

Ordinanza
Manifestazioni speciali nei locali „Après Ski K1“ e „Après Ski Giggeralm“ a Riscone durante la stagione invernale 2026/2027. Provvedimenti al fine di garantire la sicurezza e l’incolumità pubblica.

Il sindaco ordina

1. Nella stagione invernale 2026/2027 nei locali „Après Ski K1“ e „Après Ski Giggeralm“ a Riscone avranno luogo alternativamente o contemporaneamente le seguenti manifestazioni speciali:
   - 31/10/2026: Halloween;
   - 21/11/2026: Opening;
   - 30/12/2026: Skishow;
   - 31/12/2026: San Silvestro;
   - 04/02/2027: Giovedì grasso;
   - 27/03/2027: Sabato di pasqua;
   - 28/03/2027: Domenica di pasqua;
   - 10/04/2027: Closing;
2. In occasione delle manifestazioni elencate al punto 1 il consumo di bevande alcoliche

Veranstaltungstagen der Konsum von alkoholischen Getränken nur in den jeweiligen Lokalen und, falls in der Genehmigung vorgesehen, deren Terrassen erlaubt.

3. Im unmittelbaren Umkreis der beiden Lokale, wie im beiliegenden Lageplan ersichtlich, ist der Konsum, Transport und das Mitführen von alkoholischen Getränken verboten.

4. Es ist verboten, sich im unmittelbaren Umkreis der beiden Lokale (siehe beiliegender Lageplan) mit gefährlichen Gegenständen, insbesondere aus Glas, wie Flaschen, Gläser, usw. aufzuhalten.

5. Die unter Punkt 3 und 4 angeführten Regelungen gelten an folgenden Orten:
   - gesamte Seilbahnstraße;
   - gesamter Bereich Parkplatz Talstation Gondelbahn Reischach;
   - gesamter Bereich Parkplatz Seilbahnstraße 5 – Bereich Hotel Heinz;
   - gesamter Bereich Restaurant Hardimitzn;
   - ein Teil der Reinthalstraße;
   - Kreuzungsbereich Seilbahnstraße / Reiperting;
   - Reiperting;

6. Die unter Punkt 2 bis 5 angeführten Regelungen gelten zu folgenden Zeiten:

nei giorni della manifestazione è ammesso soltanto all'interno dei rispettivi locali e, se previsto nell'approvazione, nelle loro terrazze.

3. Nelle immediate vicinanze dei due locali, come risulta dalla planimetria allegata, è vietato il consumo, il trasporto ed il porto di bevande alcoliche.

4. Nelle immediate vicinanze dei due locali (vedasi planimetria allegata) è vietata la permanenza con oggetti pericolosi, in particolare oggetti in vetro come bottiglie, bicchieri, etc..

5. Le disposizioni di cui ai punti 3 e 4 sono in vigore nei seguenti luoghi:
   - intera via Funivia;
   - intero areale parcheggio stazione a valle cabinovia Riscone;
   - intero areale parcheggio in via Funivia, 5 – ambito Hotel Heinz;
   - intero areale ristorante Hardimitzn;
   - una parte della via Reinthal;
   - areale incrocio via Funivia / via Reiperting;
   - via Reiperting;

6. Le disposizioni di cui ai punti da 2 a 5 sono in vigore nei seguenti orari:

a) vom 31.10.2026 von 18:00 Uhr bis 01.11.2026 um 07:00 Uhr;

b) vom 21.11.2026 von 18:00 Uhr bis 22.11.2026 um 07:00 Uhr;

c) vom 30.12.2026 von 18:00 Uhr bis 31.12.2026 um 07:00 Uhr;

d) vom 31.12.2026 von 13:00 Uhr bis 01.01.2027 um 07:00 Uhr;

e) vom 04.02.2027 von 13:00 Uhr bis 05.02.2027 um 07:00 Uhr;

f) vom 27.03.2027 von 13:00 Uhr bis 28.03.2027 um 07:00 Uhr;

g) vom 28.03.2027 von 13:00 Uhr bis 29.03.2027 um 07:00 Uhr;

h) vom 10.04.2027 von 13:00 Uhr bis 11.04.2027 um 07:00 Uhr;

7. Die in den Genehmigungen der Sonderveranstaltungen angegebenen Auflagen müssen eingehalten werden.

Begründungen

In der Wintersaison 2026/2027 finden bei den Lokalen „Après Ski K1“ und „Après Ski Giggeralm“ in Reischach verschiedene Sonderveranstaltungen statt. Zu diesen Veranstaltungen werden zahlreiche Besucher – darunter hauptsächlich Jugendliche – erwartet.

Aus Gründen der öffentlichen Sicherheit und Ordnung ist es notwendig Maßnahmen zur Unversehrtheit und Sicherheit der Besucher zu treffen.

Alkoholische Getränke, die von den Festbesuchern selbst in Taschen oder

a) dalle ore 18:00 del 31/10/2026 alle ore 07:00 del 01/11/2026;

b) dalle ore 18:00 del 21/11/2026 alle ore 07:00 del 22/11/2026;

c) dalle ore 18:00 del 30/12/2026 alle ore 07:00 del 31/12/2026;

d) dalle ore 13:00 del 31/12/2026 alle ore 07:00 del 01/01/2027;

e) dalle ore 13:00 del 04/02/2027 alle ore 07:00 del 05/02/2027;

f) dalle ore 13:00 del 27/03/2027 alle ore 07:00 del 28/03/2027;

g) dalle ore 13:00 del 28/03/2027 alle ore 07:00 del 29/03/2027;

h) dalle ore 13:00 del 10/04/2027 alle ore 07:00 del 11/04/2027;

7. Le condizioni specificate nell’approvazione delle manifestazioni speciali devono essere rispettate.

Motivazioni

Durante la stagione invernale 2026/2027 nei locali „Après Ski K1“ e „Après Ski Giggeralm“ a Riscone avranno luogo diverse manifestazioni speciali. In occasione di queste manifestazioni saranno presenti numerosi visitatori – in maggioranza giovani.

Per motivi di sicurezza pubblica ed ordine pubblico è necessario adottare provvedimenti atti a garantire l’incolumità e la sicurezza dei visitatori.

Bevande alcoliche portate dai visitatori in borse o zaini comportano un abuso di consumo di

Rucksäcken mitgebracht werden, bringen ein Ausarten des Alkoholkonsums vor allem bei jüngeren Besuchern mit sich. Dieses Phänomen ist ohne Regelung sehr schwer einzugrenzen.

alcol specialmente da parte dei giovani. Risulta molto difficile tenere sotto controllo questo fenomeno senza regolamentazione.

Strafen

Vorbehaltlich der Anwendung strafrechtlicher Bestimmungen bringt die Übertretung der vorliegenden Anordnung eine Verwaltungsstrafe in Höhe von € 50,00 bis € 150,00 und die Abnahme der mitgeführten alkoholischen Getränke sowie der Behälter aus Glas mit sich.

Sanzioni

Ferma restando l'applicazione di eventuali sanzioni penali, la violazione della presente ordinanza comporta la sanzione amministrativa pecuniaria da € 50,00 fino a € 150,00 e contestualmente il ritiro delle bevande alcoliche nonché dei contenitori di vetro.

Durchführung und Auflagen

Die Funktionäre/Funktionärinnen und Beamten/Beamtinnen lt. Art. 12 der St.V.O. sind mit der Durchführung der Maßnahmen und Kontrolle beauftragt

Die gegenständliche Anordnung wird der Öffentlichkeit durch die Veröffentlichung auf der digitalen Amtstafel der Stadtgemeinde Bruneck zur Kenntnis gebracht. Gegebenenfalls auch durch die Anbringung der vorgeschriebenen Verkehrszeichen.

Esecuzione e prescrizioni

I funzionari/le funzionarie e gli operatori/le operatrici ai sensi dell'art.12 del C.d.S. sono incaricati dell'esecuzione e del controllo del presente provvedimento.

La presente ordinanza verrà resa nota al pubblico mediante pubblicazione sull'albo pretorio digitale della Città di Brunico e se necessario anche collocando la segnaletica stradale prescritta.

Grundlagen

Positives Gutachten der Ortspolizei, Dienststelle Verkehrspolizei;

Art. 7 und Art. 12 der Straßenverkehrsordnung;

Fonti

Parere positivo della Polizia Locale, servizio polizia stradale;

Art. 7 e Art. 12 del Codice della Strada;

Ortspolizei **Bruneck**
Polizia Locale di **Brunico**

Ansuchen der Betriebe „Après Ski K1“ und „Après Ski Giggeralm“ - Oktober 2026;

Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Provinz Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 03. Mai 2018, Nr.2, mit den durch das Regionalgesetz vom 08. August 2018, Nr.6 eingeführten Änderungen;

Gesetzesvertretendes Dekret vom 18/08/2000 Nr. 267, Art. 7bis und Art. 54;

Gesetz vom 24.11.1981 Nr. 689;

Gesetzesdekret vom 04/10/2018, Nr. 113;

Satzung der Stadtgemeinde Bruneck;

Lageplan vom 29.10.2026;

Genehmigungen der Sonderveranstaltungen;

Domanda da parte dei locali „Après Ski K1“ e „Après Ski Giggeralm” – ottobre 2026;

Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, legge regionale 3 maggio 2018, n.2, con le modifiche apportate dalla legge regionale 8 agosto 2018, n. 6;

D.lgs.vo 18 agosto 2000 n. 267, artt. 7bis e 54;

L. 24 novembre 1981, n. 689;

D.L. 04 ottobre 2018, n. 113;

Statuto della Città di Brunico;

Planimetria del 29/10/2026;

Approvazioni delle manifestazioni speciali;

Rekursmöglichkeiten

Innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung kann beim Regionalen Verwaltungsgericht Rekurs gegen diese Anordnung eingereicht werden.

Modalità di ricorso

Entro 60 giorni dalla pubblicazione è ammesso il ricorso contro la presente ordinanza presso il Tribunale Regionale di giustizia amministrativa.

Der Bürgermeister

Bruno Wolf

Stadtgemeinde Bruneck
Città di Brunico

Il sindaco

Dieses Dokument ist digital signiert.

Questo documento è firmato digitalmente.